



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Veera Marjamaa

Lieber Freund, Respekt!

Dear Friend, You Have My Respect

2010, 19 Min., DigiBeta, Farbe *colour*, englische Untertitel
English subtitles

Regie Director Ove Musting

Drehbuch Screenplay Veera Marjamaa

Kamera Camera Mihkel Soe

Schnitt Editing Jaan Laugamõts

Musik Music Arian Levin, Jaan Pehk

Rollen Cast Jaan Pehk, Tarmo Tagamets, Maive Käos, Ele-ri Jürisaar, Agu Trola, Urve Järg

Produktion Production Ove Musting, Downtown Pictu-
res **Web** www.downtown.ee **e-mail** ove@downtown.ee

Festivalkontakt Festival Contact Estonian Film Founda-
tion

Regisseur **Ove Musting** studierte Audiovisuelle Künste an der Pädagogischen Hochschule in Tallinn. Er drehte als Abschlussarbeit einen Musikclip („Tallinn“) und war anschließend als TV-Regisseur sowie als freischaffender Werbefilmer tätig. Zudem entstanden in diesen Jahren vier auch international präsentierte Kurzfilme.

*Director **Ove Musting** studied audiovisual arts at the pedagogical university in Tallinn. He graduated with a music clip (“Tallinn“) and then worked as a TV presenter and freelance advertising filmmaker. He also shot four internationally acclaimed short films.*

Schrumpfende Dörfer, verfallene Höfe. Zwei Freunde aber verfolgen „Projekte“. Doch aus den Fesseln von Versagen und Familie gibt es kein Entkommen.

Shrinking villages, deteriorating farms. Nevertheless two friends pursue their “projects“. But there is no escaping the bounds of failure and family.

Fr 05. Nov.
10.45 h - CS 2



Oleg
Oleg
Oleg

2010, 20 Min., 35 mm, Farbe *colour*, englische Untertitel
English subtitles

Regie Director Jaan Toomik

Drehbuch Screenplay Jaan Toomik

Kamera Camera Mait Mäekivi

Schnitt Editing Jaak Ollino

Musik Music Mihkel Kleis

Rollen Cast Pärt Uusberg, Valter Uusberg, Dmitri Sobolevski

Produktion Production Ivo Felt, Allfilm **Web** www.allfilm.ee

e-mail allfilm@allfilm.ee

Festivalkontakt Festival Contact Estonian Film Founda-
tion

Regisseur **Jaan Toomik**, 1961 geboren, ist als Filmemacher und Videokünstler international erfolgreich. Einzelausstellungen seiner Videoarbeiten bestritt er u.a. in Madrid, London, New York, auch in San Sebastian und Paris war er vertreten. Als einer der bekanntesten baltischen Künstler lebt und arbeitet er in Tallinn.

*Director **Jaan Toomik**, born in 1961, is a filmmaker and video artist of international renown. There have been solo shows of his video art in Madrid, London, New York, San Sebastian and Paris. He is one of the most famous artists from the Baltic region and lives and works in Tallinn.*

25 Jahre nach seiner Entlassung aus der Roten Armee unternimmt ein ehemaliger Soldat eine rituelle Reise: Sein Ziel ist Oleg, der sich damals erschoss, weil er die Demütigungen durch seine Kameraden nicht länger ertrug.

25 years after his release from the Red Army, a former soldier goes on a ritual voyage: The destination is Oleg, who shot himself because he could no longer take the humiliation by his comrades.

Do 04. Nov.
22.30 h - CS 1

Fr 05. Nov.
14.00 h - CS 3

Sa 06. Nov.
10.30 h - CS 5

So 07. Nov.
10.30 h - KO